



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Quebec

Quebec

G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC

1550 Avenue d'Estimauville

Quebec

Quebec

G1J 0C7

| | |
|--|--|
| Title - Sujet RADOUB D'HIVER DU NGCC LEIM - 2020 | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation F3065-190367/A | Amendment No. - N° modif. 002 |
| Client Reference No. - N° de référence du client F3065-190367 | Date 2019-11-21 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCV-018-17791 | |
| File No. - N° de dossier QCV-9-42132 (018) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-12-05 | Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Piras, Gabriel | Buyer Id - Id de l'acheteur qcv018 |
| Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2870 () | FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: 15 rue Prince, Sorel-Tracy, Québec, J3P 4J4 | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

**TITLE : CCGS LEIM WINTER SHIP REFIT – 2020
Amendment 001**

Included in the present amendment:

1. Solicitation closing date extension
2. Question and answers 26 to 30
3. Modifications #1 #2 and #3

SOLICITATION CLOSING DATE EXTENSION

Solicitation closing date is extended from November 28, 2019, to **December 5, 2019**.

QUESTIONS AND ANSWERS

Question 1 :

17.1.C.1.4 - For the seals to be replaced: are we talking here about the seals inside the cylinders? Or rather the ones in the bores for the axes? So the "Brass Sleeves"? Or both?

Answer : See Modification #3 below.

Question 2 :

11.4 - In the upper part of the chimney, there is a section that must be insulated. Should we consider reusing the existing insulation on the "exhausts"? Or if new sections of insulation are required?

Answer : No, there is no insulation at this level, the original chimney is not affected by the work.

Question 3 :

10.4 - A T1 is required for certification. Normally a T8 should be requested instead. Please indicate if a T1 or T8 will be required

Answer : Yes, indeed a T8

Question 4 :

10.1.C.1 - The inspection certificate must be issued by a supplier authorized by a Classification Society recognized by ABS, Bureau Veritas, Lloyds or DNVL. There are no companies in Quebec certified according to this request. Please indicate if this requirement can be withdrawn.

Answer : No

MODIFICATION #1

Sections "2.5 Bidders' Conference (Optional)" and "2.6 Viewing - Vessel" of the bid solicitation are deleted in their entirety and replaced with the following:

"2.5 Bidders' Conference (Optional)

A bidders' conference will be held at the CCG Base located at 15 Rue du Prince, Sorel-Tracy, QC J3P 4J4, on November 28, 2019, at 10:00am.

The scope of the requirement outlined in the bid solicitation will be reviewed during the conference and questions will be answered. It is recommended that bidders who intend to submit a bid attend or send a representative.

Bidders are requested to communicate with the Contracting Authority before the conference to confirm attendance. Bidders should provide to the Contracting Authority, by email to Gabriel.Piras@tpsgc-pwgsc.gc.ca, the name(s) of the person(s) who will be attending no later than November 27, 2019, at 10:00am. Without confirmation, the bidders' conference will be cancelled.

Any clarifications or changes to the bid solicitation resulting from the bidders' conference will be included as an amendment to the bid solicitation. Bidders who do not attend will not be precluded from submitting a bid.

2.6 Viewing - Vessel

Following the bidders' conference, a site visit will be held aboard the vessel.
Participants must provide: helmet, safety vest and safety boots.”

MODIFICATION #2

Subsection 10.4.C.3.4 of Annex A, Technical Specification, is amended as follows:

Delete: “annual inspection certificates (T1)”
Insert: “annual inspection certificates (T8)”

Subsection 10.4.C.4.5 of Annex A, Technical Specification, is amended as follows:

Delete: “T1 certificate for lifting equipment.”
Insert: “T8 certificate for lifting equipment.”

MODIFICATION #3

Subsection 17.1.C.1.4 of Annex A, Technical Specification, is deleted in its entirety and replaced with the following:

17.1.C.1.4 The cylinders must be dismantled, all internal and external parts inspected and seals replaced with new ones. A liquid penetrant test should be performed on each of the pivot rods and cylinder to detect cracks. The cylinder rods, brass sleeves of the pivots and cylinders rods bearings, will be replaced if they show signs of wear and tear, it will be addressed as additional work on a 1379 form.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.